

JYMPA

A buena labor... mejor cosecha

A good job... better harvest

Soignez vos sols... pour mieux récolter

**Para su cultivo
orgánico**

For organic
farming

Pour vos cultures
organiques

Descompactadores

Soil looseners

Ameublisseurs



**Drenaje de
precisión**

Precision drainage

Drainage de
précision

Subsoladores con discos de corte

Subsoilers with cutting discs

Sous-soleuses munies de disques de coupe

**DESCOMPACTADORES Y
SUBSOLADORES CON DISCOS DE CORTE**



Soil looseners and
subsoilers with cutting discs



Ameublisseurs et

sous-soleuses munies de disques de coupe



Trabajando la Tierra
Working the Earth
De travail de la Terre

Descompactadores



Para su cultivo orgánico

- Descompacta el suelo de zonas ya cultivadas, para favorecer la filtración del agua y el desarrollo de las raíces.
- **Poca alteración** de la superficie.
- Indicado para zonas cultivadas con **viñedos, árboles, zonas de pasto o siembra directa.**
- Los **fusibles de seguridad** evitan la rotura de los brazos y protegen el tractor ante obstáculos como piedras o raíces.
- **Amplia gama**, para tractores de todas las potencias.
- Puede elegir el **rodillo** más apropiado: liso o packer.
- Gran robustez y resistencia. Larga vida útil.
- Recambios de fácil instalación.



For organic farming

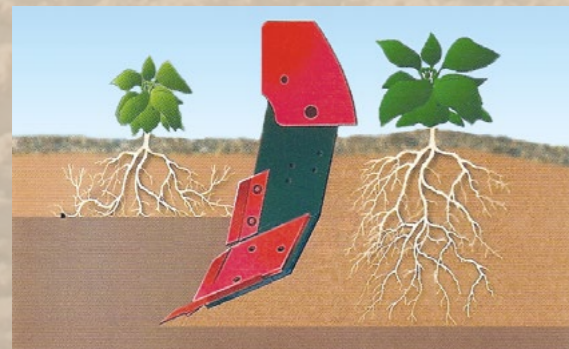
- Loosens the subsoil of zones already cultivated, to favour the filtration of water and the development of the roots.
- **Little alteration** of the surface.
- Suitable for areas cultivated with **vineyards, trees, pasture areas or direct seeding.**
- **Safety fuses** prevent breakage of the arms and protect the tractor in case of possible hooking.
- **Wide range**, for tractors of all powers.
- You can choose the most suitable **roller**: smooth or packer.
- Great robustness and strength. Long service life.
- Spare parts for easy installation.



Pour vos cultures organiques

- Il décompacte le sous-sol des zones déjà cultivées pour favoriser la filtration de l'eau et le développement des racines.
- **Faible altération** de la surface.
- Indiqué pour les zones cultivées de **vignes, arbres, zones de pâturage ou semis direct.**
- Les **fusibles de sécurité** évitent la rupture des bras et protègent le tracteur en cas d'accrochage.
- **Large gamme**, pour tracteurs de toutes les puissances.
- Vous pouvez choisir parmi **rouleau** lisse ou packer.
- Grande robustesse et résistance. Longue durée de vie.
- Pièces de rechange faciles à installer.

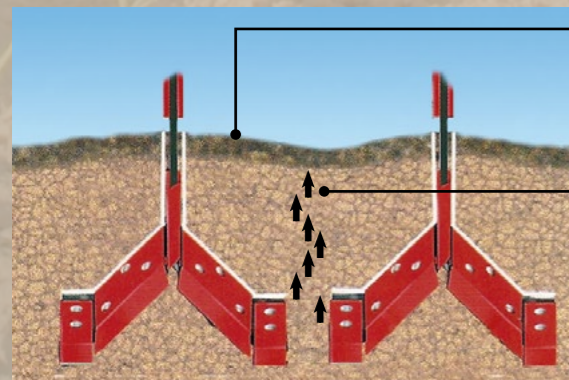
Soil looseners
Ameublisseurs



Rompe la capa dura del terreno permitiendo la expansión de las raíces.

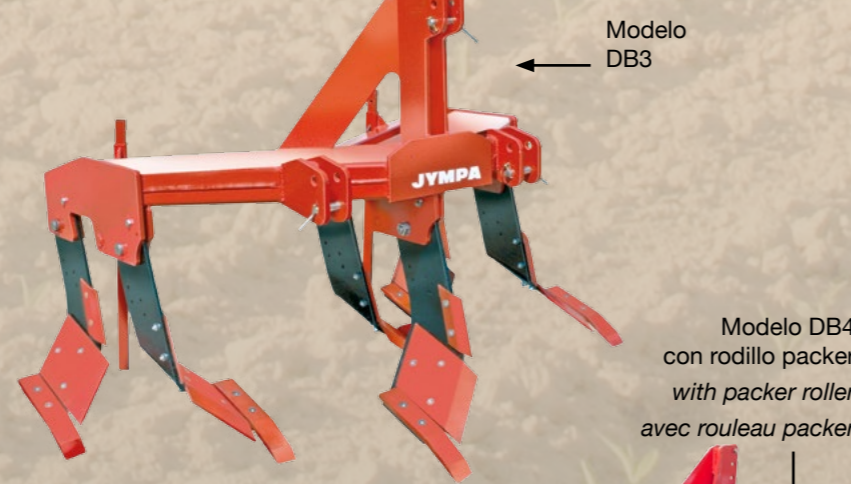
It breaks the hard layer of the terrain allowing the root growing.

Casser la couche dure pour permettre l'expansion des racines.



Sin destrucción superficial.
Without surface disturbance.
Sans altération de la surface.

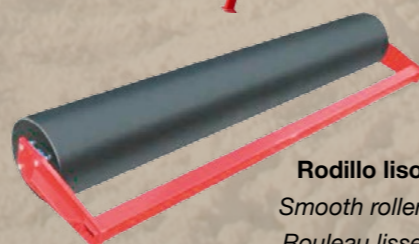
El agua asciende por capilaridad.
Water rises with capillary action.
L'eau s'écolue par capillarité.



Modelo DB3



Modelo DB4 con rodillo packer
with packer roller
avec rouleau packer



Rodillo liso
Smooth roller
Rouleau lisse

Subsoladores con discos de corte

Subsoilers with cutting discs

Sous-soleuses munies de disques de coupe



Drenaje de precisión

- **Descompacta el subsuelo** de terrenos cultivados, para **favorecer la filtración del agua y el desarrollo de las raíces.**
- **Mínima alteración** de la superficie, **mínimo laboreo.**
- **Máximo respeto** al medio ambiente.
- Ideal para **siembra directa y rastrojos.**
- Los **fusibles de seguridad** evitan la rotura de los brazos y protegen el tractor ante obstáculos como piedras o raíces.
- **Amplia gama**, para tractores de todas las potencias.
- Gran robustez y resistencia. Larga vida útil.
- Recambios de fácil instalación.



Precision drainage

- **Loosens the subsoil** of cultivated areas, to **favour the filtration of water and the development of the roots.**
- **Minimal alteration** of the surface, **minimum tillage.**
- **Maximum respect** for the environment.
- Ideal for **direct sowing and stubble.**
- **Safety fuses** prevent breakage of the arms and protect the tractor in case of possible hooking.
- **Wide range**, for tractors of all powers.
- Great robustness and strength. Long service life.
- Spare parts for easy installation.



Drainage de précision

- Elle **décompacte le sous-sol** des terrains cultivés pour **favoriser la filtration de l'eau et le développement des racines.**
- **Altération minimum** de la surface, **labourage minimum.**
- **Respect maximum** de l'environnement.
- Idéal pour le **semis direct** et les **chaumes.**
- Les **fusibles de sécurité** évitent la rupture des bras et protègent le tracteur en cas d'accrochage.
- **Large gamme**, pour tracteurs de toutes les puissances.
- Grande robustesse et résistance. Longue durée de vie.
- Pièces de rechange faciles à installer.



Después de la cosecha las raíces secas dejan miniconductos naturales.

After the harvest, the dried roots leave natural mini-ducts.

Après la récolte les racines sèches laissent des miniconduits naturels.



Sin destrucción superficial.
Without surface disturbance.
Sans altération de la surface.

Ranuras de drenaje (hasta 55 cm de profundidad), sin romper los conductos naturales de las raíces.
Drainage groove (up to 55 cm depth) leaving unbroken the natural mini-ducts left by the roots.
Rainures de drainage (55 cm profondeur) sans casse pas les conduits naturels laissés par les racines.

El agua de la lluvia penetra por las ranuras de drenaje, y posteriormente se eleva por capilaridad por los conductos de las raíces.

Rainwater penetrates by the drainages grooves, and later rises by capillary by the roots ducts.

L'eau de la pluie pénètre par les rainures de drainage, et par la suite monte par capillarité à travers les canaux radiculaires.



Modelo SJ-5-CR

Elemento opcional: rodillo liso.
Optional element: smooth roller.
Élément facultatif : rouleau lisse.

JYMPA

A buena labor... mejor cosecha
A good job... better harvest
Soignez vos sols... pour mieux récolter

Carretera LV-3028 km 1,4
Castellserà. 25334 Lleida, Spain.

Tel. +34 973 610 125
Fax. +34 973 610 456

www.jympa.com
jympa@jympa.com



Descompactadores

Soil looseners
Ameublisseurs

DESCOMPACTADORES DE BRAZO SIMPLE *DSB*
SINGLE ARM SOIL LOOSENERS *DSB*
AMEUBLISSEURS BRAS SIMPLE *DSB*



Modelo	HP	Ancho sin rodillo Width without roller Largerur sans rouleau	Ancho con rodillo (liso o packer) Width with roller (smooth or packer) Largerur avec rouleau (lisse ou packer)	Profundidad Depth Profondeur	Nº brazos No. arms Nº bras	Grueso brazos Arm thickness Épaisseur bras	Distancia entre brazos Distance between arms Distance entre bras	Peso Weight Poids
SB2	50-80	0,89	-	45 - 55	2	15	84	240
SB4	80-120	2,00	2,44	45 - 55	4	15	57	490
SB6	120-150	3,16	3,50	45 - 55	6	15	57	750
SB8	150-200	4,30	4,74	45 - 55	8	15	57	980

DESCOMPACTADORES DE BRAZO DOBLE *ddb*
DOUBLE ARM SOIL LOOSENERS *ddb*
AMEUBLISSEURS BRAS DOUBLE *ddb*

DB3	120-150	2,22	2,45	45 - 55	6	15	83	560
DB4	150-200	2,80	3,05	45 - 55	8	15	75	750
DB5	200-300	3,95	4,31	45 - 55	10	15	85	1.050
DB7	250-350	5,65	6,01	45 - 55	14	15	85	1.400
DB9	350-450	7,20	7,56	45 - 55	18	15	83	1.950

Subsoladores con discos de corte

Subsoilers with cutting discs
Sous-soleuses munies de disques de coupe



Modelo	HP	Ancho sin rodillo Width without roller Largerur sans rouleau	Ancho con rodillo liso Width with smooth roller Largerur avec rouleau lisse	Profundidad Depth Profondeur	Nº brazos No. arms Nº bras	Grueso brazos Arm thickness Épaisseur bras	Distancia entre brazos Distance between arms Distance entre bras	Peso Weight Poids
SJ-3-CR	100-150	1,75	1,90	55	3	15	70	410
SJ-5-CR	150-200	3,05	3,46	55	5	15	70	730
SJ-7-CR	200-300	4,55	4,80	55	7	15	70	1.120

JYMPA

Carretera LV-3028 km 1,4
Castellserà. 25334 Lleida, Spain.

Tel. +34 973 610 125 Fax. +34 973 610 456

www.jympa.com

jympa@jympa.com

